

gled ga

■ Občasnik Gledališča Koper in Obalnih galerij Piran
■ Letnik XII ■ Številka 3 ■ September 2014
■ Brezplačni izvod ■ ISSN 1854-0449



■ Jim Cartwright **Dva** *Gledališče Koper* ■ Colin Teevan **Švejk** *Gledališče Koper in Mestno gledališče ljubljansko* ■ Esteve Soler **Kontra demokraciji** *Gledališče Koper* ■ Iztok Mlakar **Pašjon** *Gledališče Koper in SNG Nova Gorica* ■ Goran Vojnović **Tak si** *SiTi Teater BTC in Kreker* ■ George Axelrod **Sedem let skomin** *Mestno gledališče ljubljansko* ■ Dušan Jovanović **Boris, Milena, Radko** *SNG Drama Ljubljana* ■ Nina Raine **Plemena** *Slovensko stalno gledališče, Trst* ■ Nina Mitrović **Srečanje** *SNG Nova Gorica* ■ Vinko Möderndorfer **Jaz, Batman** *Prešernovo gledališče Kranj*

SEZONA
2014/15
ABONMAJI



Gledališče Koper
Teatro Capodistria

Spoštovani!

S

temi uvodnimi besedami

vas navadno prijateljsko in prijazno povabimo k vpisu gledališkega abonmaja in k ogledu posameznih predstav. Torej, naj takoj na začetku povem, da bo letošnji program zelo, zelo dober. Predstave, ki se bodo nanizale, so skoraj biserne (rojene v bolečini in nelagodju?), igralci vrhunski in v dobri kondiciji, režiserji večinoma dobro razumejo besedilo, ki ga režirajo.

Mojega optimizma in veselja, prosim, ne jemljite kot *piarovski*

optimizem, ker bi me to žalilo. Preživeli smo zelo žalostno poletje (kako je jokalo nebo!) veselih konceptov prihodnosti – od z nostalgijo v prihodnost do pošten(jakarsk)ega optimizma, vse izdelano v domačih in tujih *piarovskih* delavnicah.

Moj optimizem pa je doma čisto drugje. Domuje v mojem srcu, hrani se z željo in voljo mojih kolegov, da preživimo, da smo ustvarjalni, saj »smo vseskozi vpeti v procese, ki dušijo ustvarjalnost oziroma generirajo samocenzuro in obup«. (Vito Taufer).

Moj optimizem je moj osebni optimizem, ki generira vero v prihodnost (ki je ne more biti, če vanjo ne verjamemo) in ljudi. Kljub globalnemu širjenju nasilja (kar smo sprejeli kot danost) ne smemo pozabiti, da je človek vrednota, ki si jo je bilo treba izmisliti in izboriti. Je koncept, saj ni od vedno. Človek je osrednja točka našega gledališkega raziskovanja in navdiha. Človek v času, ko ni več boga, sicer ni nič posebnega, je pa vseeno edinstven. Kaj lahko torej storimo, da bo človek in z njim že zelo načeti humanistični svet še trajal? Kaj bomo ranljivi ljudje v tem ranljivem času? Kje je še varno?

Ali ni bistvo svobode, da misliš, kar hočeš? Priznam, da je včasih prav nadležna, piše Franzen danes. Orwell pa že dolgo tega odgovarja: Tako daleč smo zabredli, da morajo inteligentni ljudje prevrednotiti vse, kar se nam na prvi pogled zdi očitno.

Torej nam ne preostane nič drugega, kot da potrpežljivo raziskujemo vse, kar se nam je vedno zdelo očitno. Očitanje in odpuščanje v besedilu *Dva* je katarzično in zdravilno. Ali v tragično izpraznjenem občutju življenja še zmoremo takšno čustvovanje? Želim si, da bi predstava imela takšno moč, da ne bi tega samo razumeli ampak tudi izkusili.

Ali nas lahko gledališče opogumlja? Soler, avtor dela *Kontra demokraciji* piše: »Pravijo, da ko se parlament spremeni v gledališče, se mora gledališče v parlament.« V *Kontra demokraciji* izhaja iz ugotovitve, da samo gledališče iz svojega lastnega umetniškega sveta zmore oživeti razliko med našo in pravo demokracijo. Soler in z njim Nenni Delmestre, ki je v Splitu režirala že prvo besedilo iz Solerove trilogije *Kontra napredku*, nas bosta vodila skozi gledališki svet groze in smeha. Proti demokraciji.

Dobri vojak Švejk, brez katerega ni 20. stoletja, k nam prihaja kot koproducijska predstava z MGL. Švejk z velikim srcem in malo pameti. Smo prepričani, da je tako?

S kolegi iz Nove Gorice pa bomo postavili Mlakarjev *Pašjon*. Iztok Mlakar je skoraj edini, za katerega lahko mirno rečem, da je človek časa in prostora. Njegovo prevrednotenje primorščine v gledališki jezik je hkrati odpiranje in približevanje našega primorskega sveta, multikulturnega in sredozemskega, celini. Saj svet si delimo, in po svojih najboljših močeh prispevamo k različnosti, pestrosti, živosti in pretočnosti.

Ko boste prebirali program za sezono, ki je pred nami, boste videli, koliko zanimivih, odličnih in znanih igralcev bo razveseljevalo naše gledališke večere. Koliko zanimivih zgodb in usod, koliko nežnosti in ljubezni.

Mogoče pa je to način, da se varujemo in obvarujemo.

Dobrodošli v novi sezoni.

Katja Pegan
Direktorica Gledališča Koper

Khomen



SEZONA
2014/15
ABONMAJI



Abonma 2014/15

Vrste abonmajev

- **Abonma Premiera**
predstave predvidoma ob petkih
- **Abonma 1**
predstave predvidoma ob sredah
- **Abonma 2**
predstave predvidoma ob četrčkih
- **Abonma Sobota**
predstave predvidoma ob sobotah
- **Abonma Dijaški**
- **Abonma Mavrična ribica**
predstave predvidoma ob sobotah
- **Abonma Mali oder**
predstave predvidoma ob sobotah

Vpis abonmajev od 8. do 12. 9. 2014 za stare abonente od 15. do 19. 9. 2014 za nove abonente

Abonmaje bomo vpisovali

- Pri **blagajni Gledališča Koper** (Verdijeva 3, Koper) od **ponedeljka do petka** od **10. do 12. ure**, ob **torkih in četrčkih** tudi od **15. do 17. ure**.
- Abonenti boste imeli za vsako predstavo (razen za gostujoče predstave) na voljo **brezplačen gledališki list**.
- Predstave se začnejo ob 20. uri, razen če ni napovedano drugače.
- Če si predstave ne boste mogli ogledati v času svojega abonmaja in nam boste to sporočili najmanj tri dni pred predstavo, vam bomo zagotovili **nadomestno vstopnico za isto predstavo v drugem terminu** (velja le za predstave v produkciji Gledališča Koper).
- Če bi morali v abonmajih predstavo zaradi višje sile odpovedati ali preložiti na poznejši datum, vas bomo o tem predhodno obvestili. **Vljudno vas prosimo, da nam ob vpisu posredujete točen naslov in morebitne spremembe tudi med sezono.**
- Informacije o časovnih razporeditvah abonentskih predstav so vam na voljo v mesečnem programu, na domači strani www.gledalisce-koper.si, v dnevnem časopisu, na radiu, pri **blagajni gledališča** ali po telefonu.

Informacije

- **Pri blagajni gledališča**
- **Po telefonu** (Mojca Obrstar)
+386 (0)5 663 43 80
663 43 88
- **Po elektronski pošti**
info@gledalisce-koper.si

Abonmaji Premiera, 1, 2, Sobota

- Jim Cartwright **Dva**
Gledališče Koper
- Colin Teevan **Švejk**
Gledališče Koper in Mestno gledališče ljubljansko
- Esteve Soler **Kontra demokraciji**
Gledališče Koper
- Iztok Mlakar **Pašjon**
Gledališče Koper in SNG Nova Gorica
- Goran Vojnović **Tak si**
SiTi Teater BTC in Kreker

Predstavi, ki si ju boste med štirimi gostujočimi izbrali sami in bosta v mesečnem programu označeni kot **Izbirna predstava I oz. II:**

- George Axelrod **Sedem let skomin**
Mestno gledališče ljubljansko
- Dušan Jovanović **Boris, Milena, Radko**
SNG Drama Ljubljana
- Nina Raine **Plemena**
Slovensko stalno gledališče, Trst (Italija)
- Nina Mitrović **Srečanje**
SNG Nova Gorica

Abonma Dijaški

- Nina Raine **Plemena**
Slovensko stalno gledališče, Trst (Italija)
- Colin Teevan **Švejk**
Gledališče Koper in Mestno gledališče ljubljansko
- Esteve Soler **Kontra demokraciji**
Gledališče Koper
- Edward Albee **Kdo se boji Virginie Woolf?**
Gledališče Koper
- Vinko Möderndorfer **Jaz, Batman**
Prešernovo gledališče Kranj

Otroška abonmaja

Abonma Mavrična ribica (7 predstav)

- Iztok Kovač **Huda mravljica**
Zavod EN-KNAP in Gledališče Koper
- Maja Aduša Vidmar **Modro Pišče**
Gledališče Koper
- Tamara Matevc **Grozni Gašper**
Gledališče Koper in SNG Nova Gorica

- Julia Donaldson – Milan Dekleva **Zverjašček**
Lutkovno gledališče Ljubljana
- Erich Kästner **Emil in detektivi**
Lutkovno gledališče Ljubljana
- Romana Ercegović **Vedno te ima nekdo rad**
MG Ptuj, Studio za raziskovanje obrednih oblik gledališča Ptuj, Gledališče Lalanit Ljubljana
- Mojca Osojnik **To je Ernest**
LG Nebo, Forum Ljubljana, Cankarjev dom, Ljubljana

Abonma Mali oder (5 predstav)

- Niko Grafenauer **Pedenjped**
Slovensko stalno gledališče, Trst (Italija)
- Hans Christian Andersen **Palčica**
MG Ptuj, Gledališče Labirint, Društvo lutkovnih ustvarjalcev Ljubljana
- Ajda Toman **Binka Tinka Pobalinka**
Gledališče Koper
- Brata Grimm **Rdeča kapica**
Gledališče Zapik
- Jaka Ivanc **Mali medo**
Gledališče Koper

Zaradi varnosti in reda v dvorani na enem sedišču lahko sedita otrok in njegov spremljevalec (starši, skrbnik), če otrok ni starejši od treh let. Če je otrok starejši, vas prosimo, da kupite dva abonmaja – za otroka in zase.

Ponovitve iz prejšnjih sezon

- Edward Albee **Kdo se boji Virginie Woolf?**
- Mare Bulc **Vse o Ivanu**
- Miro Gavran **Noč bogov**
- Aldo Nicolaj **Parole, parole**
- Iztok Mlakar **Sljehrniki**
Gledališče Koper in SNG Nova Gorica

- Po motivih Munra Leafa **Bikec Ferdinand**
- Tjaša Hrovat **Princeska Polonca**
- Igor Štamulak **Skok v pravljico**
- Jaka Ivanc **Mali medo**
- Ajda Toman **Binka Tinka Pobalinka**
- Franjo Frančič **Imej se rad!**
SSG Trst in Gledališče Koper
- Po Franu Milčinskem **Butalci**
- Katja Pegan, Patrik Greblo **Pepelka in jaz**
- Tamara Matevc **Grozni Gašper**
Gledališče Koper in SNG Nova Gorica
- Maja Aduša Vidmar **Modro pišče**

Pridržujemo si pravico do spremembe programa zaradi višje sile.

Cenik abonmajev

	enkratno plačilo	obročno plačilo
■ Abonmaji večerni (razen Premiera)	75 EVR	85 EVR
Upokojenci	63 EVR	71 EVR
Študenti	40 EVR	45 EVR
■ Abonma Premiera	92 EVR	104 EVR
■ Abonma Dijaški (v organizaciji šole)	30 EVR	
■ Abonma Mavrična ribica	45 EVR	45 EVR
■ Abonma Mali oder	35 EVR	35 EVR

Popusti ■ 10–50 % popust pri nakupu vstopnic za gostujoče predstave v Gledališču Koper in druge predstave Gledališča Koper (višina popusta se določa mesečno) ■ Popust pri nakupu vstopnice za predstavo *Everyman Dilas* v izvedbi Črnogorskega narodnega gledališča, ki bo gostovala v Cankarjevem domu Ljubljana ■ Popust in prednost pri prijavi potovanja v Novi Sad (Srbija), kjer si boste ogledali gledališko predstavo in prisluhnili koncertu.

Plačilo ■ Abonentom omogočamo plačilo v dveh obrokih (v tem primeru je abonma dražji). Prvi obrok je treba plačati ob vpisu, drugega najpozneje do decembra 2014.

■ Za uveljavitev popusta morajo dijaki in študenti pri vpisu predložiti veljavno dijaško ali študentsko izkaznico, upokojenci pa odrezek zadnje pokojnine.





Gledališče Koper
Teatro Capodistria

Jim Cartwright

Dva

(Two)



*Igra, polna človeške
topline in blagega
humorja*

Prevajalec **Srečko Fišer**
Režiser **Luka Martin Škof**



Foto: DAV



Igra *Dva* je melodramatično komorno besedilo za dva igralca. Dogajanje je postavljeno v severno Anglijo sredi osemdesetih let prejšnjega stoletja, v majhen lokal, nekakšen prostor neuresničenih želja in neizpolnjenih življenj, v katerem se zvrsti galerija lucidno skiciranih likov iz delavskega okolja. Središče lokala sta seveda njegova lastnika, zakonca, ki se nenehno neusmiljeno prepirata, toda kljub napetemu medsebojnemu odnosu uspešno vodita lokal, strežeta gostom in potrpežljivo poslušata njihove zgodbe. Prav vse se sučejo okoli odnosov med moškim in žensko, tako kot njuna; zgodba o očitaniu in odpuščanju po tragičnem dogodku, v katerem sta pred sedmimi leti izgubila svojega edinega otroka.

Kar pri Cartwrightovem besedilu (doslej edinem uprizorjenem na slovenskih odrih) najbolj pritegne, je njegova gledališkost. Ideja, da izseke iz življenja štiri najstih oseb, igrata le dva igralca, postavljena v prostor (v lokal), ki je prenapolnjen z njima samima – natakata si pijačo ter si postavljata vprašanja, na katera odgovarjata v naslednjem prizoru oziroma v naslednji vlogi. Za gledalce je takšna igra zagotovo privlačna, saj osupne s svojimi bliskovitimi notranjimi in zunanjimi preobrazbami dveh igralcev, gledalce usmerja k bistvu gledališke uprizoritve, k igralcu.

Igra *Dva* je tretje dramsko besedilo britanskega igralca Jima Cartwrighta (1958), ki je gledališko slavo dosegel šele kot dramatik. Leta 1990 je bila nagrajena z nagrado dnevnika Manchester Evening News za najboljše dramsko besedilo leta. ■



Gledališče Koper
Teatro Capodistria

in Mestno gledališče
ljubljsko

Colin Teevan

Švejk

*Švejk (po romanu Dobri vojak Švejk
Jaroslava Haška)*

*Znane prigode
literarne dobričine
v novi preobleki*

Prva slovenska uprizoritev

Prevajalka **Tina Mahkota**
Režiser **Jaka Ivanc**



Jaroslav Hašek velja za največjega češkega humorista in pisatelja satiričnih romanov ter kratkih zgodb. Roman *Dobri vojak Švejk* je sicer nedokončan, vendar je njegovo najbolj znano delo. Uvrščen je bil na seznam stotih knjig, ki so oblikovale 20. stoletje, in je preveden v 60 jezikov.

Osrednja satirična ost romana je naperjena proti vojni, toda Hašek se bolj kot z bojevanjem in ubijanjem ukvarja z zgradbo vojaškega kolosa – z njegovo zapleteno organizacijo, sistemom ukazovanja, nesmiselnimi postopki in avtoritetami, ki smešnim nesmislom navkljub terjajo brezpogojno poslušnost. Švejk, nekakšen češki Don Kihot, je iskren, naiven, vljuden, pohleven in optimističen vojak, ki prostodušno izvršuje vse, kar mu nalagajo nadrejeni. V resnici pa je še veliko več. Njegov lik je prestopil okvire gali-

cijske fronte in prerasel v humorno-ganljivi simbol vsega človeškega, njegove dogodivščine so univerzalna zgodba malega človeka v spopadu z mlini birokracije, državnim aparatom, organi represije in človeško pokvarjenostjo.

Švejk sicer pokorno izpolnjuje vse ukaze, toda hkrati s svojim poenostavljenim načinom razmišljanja, z naivnim navdušenjem, z na prvi pogled brezplodnimi razpravami in štehtimi anekdotami iz vsakdanjega življenja pomeni tudi svojevrsten upor, ki mu nobena oblast ne more do živga. S pomočjo Švejkovega dlakocepsko natančnega izpolnjevanja ukazov se nesmiselnost sistema razkrinka v taki meri, da je celo njegovim predpostavljanim nelagodno. Je Švejk bebec, vohun ali simulant? Ne, Švejk je Slehernik, njegovi odzivi pa paleta odzivov vseh nas v najrazličnejših absurdnih življenjskih okoliščinah. ■





Gledališče Koper
Teatro Capodistria

Esteve Soler

Kontra demo- kraciji

(Contra la democracia)

*Prizori, v katerih
si podajo roko smrt
in komedija, humor in
grozljivka*

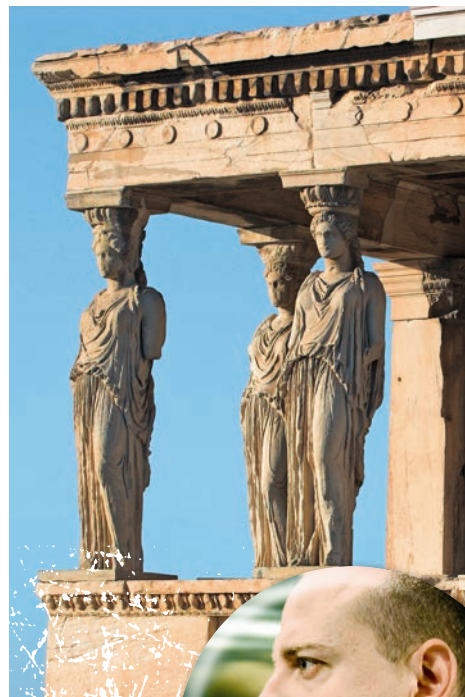
Prva slovenska uprizoritev

Prevajalka **Marjeta Drobnič**
Režiserka **Nenni Delmestre**

Ce starši sredi noči zbudijo sina, ki je pravkar dopolnil 18 let, le zato, da mu povedo, da je nezaželen otrok in bo zaradi tega moral umreti, je nekaj narobe; nekaj je narobe tudi v prizoru, v katerem se nenadoma nihče več ne more spomniti števila, ki sledi številu 6; prav tako je nekaj narobe tudi takrat, ko mora zaradi kaprice užaljenega soproga pasti mesto ali pa ženska, misleč, da je rodila deklico, rodi pajka, ki zraste v trenutku ter najprej pohrusta njenega moža, nato pa še njo ...

V sedmih nepovezanih, toda zaključnih prizorih, ki jih navdihuje tradicija gledališča groze Grand Guignol, katalonski dramatik Esteve Soler prikazuje ekscese sodobne družbe, njena pogubna protislovja, tematizira potrošništvo, kapitalizem, politično moč in vedno znova prevprašuje misel o nezdružljivosti kapitalizma z demokracijo. Vse to tako, da z lucidnim, včasih poetičnim jezikom razkriva burleskno plat objektivno monstruoznih stvari ali vsaj zastrašujočo plat (na videz) verjetnega, čemur se najprej smejimo, nato pa največkrat obnemimo. S svojim temačnim svetom, absurdnim in grotesknim vzdušjem, v katerem vznikajo individualne zgodbe njegovih »junakov«, smešne in grozljive obenem, pa Soler ni le dedič grotesknih prizorov Grand Guignola, ampak tudi Ionesca in Becketta, domišljije Buñuela, pesmi in proze Juana Brosse, Pera Caldersa in Alberta Boadelle. Kljub temu ostaja samosvoj in iskren avtor ter zato eden najzanimivejših sodobnih katalonskih dramatikov.

Kontra demokraciji je zadnji del trilogije, ki jo je Soler (1976) napisal med letoma 2008 in 2010, je bila prevedena v 12 jezikov in je doživela skoraj sedemdeset postavitev po vsem svetu. Zanj je leta 2012 prejel ugledno nagra-



do katalonskega časopisa Serra d'Or za najboljše dramsko besedilo, leto pozneje pa še francosko nagrado Godot, prav tako za najboljše dramsko besedilo leta. ■



Gledališče Koper
Teatro Capodistria

in SNG Nova Gorica

Iztok Mlakar

Pašjon

*Komedija, ki piše
zgodovino znova*

Krstna uprizoritev

Avtor songov in glasbe
Iztok Mlakar
Režiser **Vito Taufer**



Isenheimski oltar Matthiasa
Grünewalda, detajl (in poseg)

Ilustracija: Monaldova
summa, Ms 33, NUK



Foto: Radovan Čok



Ko je konec 14. stoletja Cerkev prestopila cerkveni prag ter na mestnih trgih in ulicah z misteriji, mirakli in pasijonsko igro dokazala, da se zaveda pomembnosti gledališča tako v propagandnem (utrjevanje vere) kot iluzionističnem pogledu, je ustvarila obliko gledališke predstave, ki je spajala fiziko in metafiziko, pretekli, sedanjí in prihodnji čas v umetniško formo, ki je lahko trajala več dni in zaposlovala celotno mesto.

Iz te tradicije srednjeveške liturgične drame (pa tudi iz nekoliko mlajšega pasijona škofje-loškega kapucina, patra Lovrenca Marušiča), snov za svojo novo komedijo črpa tudi Izток Mlakar, ki formo pasijona in prikazovanja Kristusovega trpljenja transkribira v komični žanr, doda tu in tam nekaj malega iz Evangelija in z vsem dolžnim spoštovanjem do svetopisemskih besedil skozi smeh izpisuje svoje videnje in razumevanje enega temeljnih besedil zahodne civilizacije.

Po legendi o Sleherniku, ki v dokaz ničnosti vsega tostranskega pripoveduje o možu, ki ga ob smrti in soočenju z božjim razsodiščem pustijo na cedilu prijatelji in pridobitve tega sveta, se Mlakar znova loteva velikih tem. Tokrat legende o Kristusu, z besedami nekoga, ki mu pri pripovedovanju Evangelija do zdaj še niso dali priložnosti spregovoriti ...

Izток Mlakar, igravec in kantavtor ter član novogoriškega dramskega ansambla, je z zlahtno rahločutnostjo, ostrim švrkanjem, vendar vselej tudi srčnim razumevanjem človeških vrlin in »vrlin« ustvaril zavidljiv opus songov ter komediji *Duohtar pod mus!* in *Sljehrník*, ki sta v režiji Vita Tauferja in koprodukciji Gledališča Koper in SNG Nova Gorica doživeli več kot 350 ponovitev ter prejeli vrsto nagrad in priznanj. ■



Gostujeta SiTi Teater BTC in Kreker

Goran Vojnović

Tak si

Nestrpna komedija

Krstna uprizoritev

Režiser **Aleksander Popovski**
Igralca **Tadej Toš, Klemen Slakonja**



Foto: Peter Uhan

Kaj se zgodi povprečnemu taksistu v slovenski prestolnici, ko v njegov taksij sedejo konceptualni umetnik, bivši gej, novopečeni vstajnik, brezposelni panker s kravato, duhovnik brez prakse, italijanski turist in dementni profesor marksizma?

Taksista Romana finančna kriza pripelje v slepo ulico. Nezadovoljstvo z lastnim življenjem, predvsem pa drugačnost njegovih ključnih sopotnikov v njem znova prebudijo nekoč potlačene frustracije, nestrpnost, a tudi vso jezo, žalost, ogorčenje in obup, ki se skrivajo za to nestrpnostjo.

Mesto se je dvignilo na noge, na ulicah so protestniki, Roman pa brezciljno kroži naokoli in nima moči, da bi se jim pridružil. Kakor bi že opustil misel na boljše življenje. A nato mu eden njegovih sopotnikov zaupa, da pozna njegovo veliko skrivnost, in Roman se zbudi.

Komedijo, ki navidezno lahkotno raziskuje, koliko predsodkov se skriva v našem vsakdanjiku, v vsakdanjih dialogih (čeprav vsi trdimo,

da smo vsi drugačni in vsi enakopravni), koliko prikritega sovraštva je v nas in od kod vse to izvira, je po naročilu SiTi Teatra BTC napisal režiser, scenarist, kolumnist, pisatelj in pesnik Goran Vojnović (1980), dvakratni dobitnik književne nagrade Kresnik za romana *Jugoslavija, moja dežela* in *Čefurji raus*, ki je v priredbi za oder postal gledališka uspešnica. ■



Foto: Peter Uhan

Klemen Slakonja

– žlahtni komedijant festivala Dnevi komedije 2014 za vloge, odigrane v predstavi *Tak si*

Aleksander Popovski

– žlahtni režiser festivala Dnevi komedije 2014 za režijo predstave *Tak si*

Tak si

– žlahtna komedija po izboru občinstva festivala Dnevi komedije 2014

Gostuje SNG Drama Ljubljana

Dušan Jovanović

Boris, Milena, Radko

Duhovita igra
o ljubezenskem ognju
v zrelih letih

Krstna uprizoritev

Režiser **Dušan Jovanović**
Igralci **Milena Zupančič, Radko Polič, Boris Cavazza, Alojz Svete, Nina Valič**

Dramatik in režiser Dušan Jovanović svojo novo igro, napisano posebej za Mileno Zupančič, Radka Poliča in Borisa Cavazza, postavlja v polje intimnega. Njena tema je ljubezenski trikotnik med upokojeno igralko,



Foto: Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

njenim možem novinarjem in njenim ljubimcem, upokojenim kapitanom dolge plovbe. Vendar klasični melodramski zaplet zaradi duhovitih dialogov in bizarnosti situacije, v kateri se vnmajajo ljubezenske in sovražne strasti precej »zrelih« protagonistov, prerašča v svojevrstno človeško komedijo. V njej vsak preživlja svojo dramo, iz katere se želi izvleči s kar najmanj poškodbami. Pri tem so hočeš nočeš prisiljeni opraviti tudi nekakšno življenjsko bilanco. V njej so tako mladostne, že skoraj pozabljene strasti kot vsakdanja rutina, srečni spomini in številne zamere pa tudi zamujene priložnosti in neuresničene želje.

Do ljubezenskega trikotnika se opredeljujejo še dve generaciji: bojevito razpoložena novinarjeva mama, ki želi ubraniti ogroženo sinovo čast, in igralkina hči, ki za ljubezenske avanture svoje matere nima prav nobenega razumevanja. V ozadju zakonskih, erotičnih in moralnih

dilem je prepoznaven vsakdan, ki ga tukaj in zdaj delimo z junaki. Skozi smešne situacije in zabaven dialog pa Jovanović odkrito in brez olepšav pokaže tudi trpke plati življenja in človeško ranljivost. »Nevarna razmerja« lahko presenetljivo hitro zamajajo naš samoumevni in varni svet. ■

Dušan Jovanović

– nagrada za najboljše besedilo na 38. dnevih satire Fadila Hadžića, Zagreb

Radko Polič

– glavna nagrada za moško vlogo Mladen Crnobrnja Gumbek za vlogo Radka na 38. dnevih satire Fadila Hadžića, Zagreb

Alojz Svete

– nagrada Ivo Serdar (za vlogo, ki jo je občinstvo najbolje sprejelo) za vlogo Mame na 38. dnevih satire Fadila Hadžića, Zagreb

Milena Zupančič

– nagrada za vlogo Milene na 38. dnevih satire Fadila Hadžića, Zagreb

Gostuje Mestno gledališče
ljubljansko

George Axelrod **Sedem let skomin**

(The Seven Year Itch)

Komedija skušnjav

Prevajalka **Valerija Cokan**

Režiser **Primož Ekart**

Igralci **Sebastian Cavazza,**
Mojca Funkl / Anja Drnovšek,
Ajda Smrekar, Gregor Čušin,
Gregor Gruden



Menda po sedmih letih skupnega življenja, ko smo že dobro utrjeni in utrujeni od vsakodnevne rutine, nastopi trenutek, ko nas zamika, da bi partnerja zapustili ali pa vsaj skočili čez plot. Se noro zaljubili in se predali goreči strasti. Tako se vse bolj dozdeva tudi Richardu, postavnemu in čednemu moškemu srednjih let, ki za nekaj dni ostane sam, saj je njegova soproga Helen odšla s sinom na počitnice.

Ko s kozarcem viskija v roki meditira o svojih čarih in o vseh ženskah, ki bi jih lahko imel, ga skoraj ubije litoželezni lonec, ki pade z zgornjega balkona iz rok mlade, prikupne in privlačne podeželanke, ki poleti, ko so vsi na počitnicah, skrbi za sosedov vrtiček. Beseda da besedo in nekaj trenutkov zatem se Richard in dekle ob kozarčku penečega vina znajdeta pri njem na zofi. Čeprav nič ne kaže, da se bo iz tega izcimilo kaj več, kakor le prijeten kle-

pet, pa vendar po okusni večerji, začinjeni z obilo smeha, oba ugotavljata, da sta drug z drugim lahko tako naravna in sproščena, kot že dolgo nista bila ...

Leta 1955 je Billy Wilder po Axelrodovi komediji posnel film z istoimenskim naslovom, iz katerega je tudi sloviti prizor, v katerem veter, ki piha skozi rešetke, privzdigne frfotavo krilo dražestne



Gostuje SNG Nova Gorica

Nina Mitrović **Srečanje**

(Susret)

Intimna družinska drama

Prva slovenska uprizoritev

Prevajalka **Alja Predan**

Režiser **Primož Bebler**

Igralca **Bine Matoh, Blaž Valič**

Tridesetletni sin po dolgem času obišče šestdesetletnega očeta. Vzrok, da se je kljub zaznamovanosti z očitki značajske omahljivosti in nekoristnosti vendarle odločil za obisk, je očetovo zdravstveno stanje. Komunikacija med njima je ves čas na robu prepada, saj govorita o stvareh, ki niso bile nikoli izrečene in sedaj postopoma in boleče prihajajo na dan. Zlasti po sinovi zaslugi se pred nami razpira bolečine prepolna družinska saga, njeno zgodovinsko ozadje in razmerja v štiričlanski družini.

Srečanje je intimna, brezčasna, vedno aktualna drama, ki bi se lahko odigrala kjer koli.

predstavi situacijo srečanja po večletni odtujenosti v času očetovega soočanja z bližajočim se življenjskim koncem. Skozi približek komunikacije med osebama, ki poskušata razčistiti intimna poglavja v zgodbi lastne male sorodstvene skupnosti, vendar premoreta bistveno premalo razumevanja in osebnih sposobnosti za globljo vez, se fragmentarno prikazuje podoba celotne družine; zaradi česar je igra kljub prisotnosti zgolj dveh družinskih članov dejanska drama o celotni družini.

Hrvaška dramatičarka Nina Mitrović (1978) je diplomirana dramaturginja in magistra scenaristike (London Film School). Njen bogat dram-



V osemnajstih prizorih s kratkimi dialogi med očetom Stankom in sinom Andrejem razkriva in secira odnos med očetom in sinom, ki ga od vselej pogojujeta temeljni značajski razkorak in nepripravljenost prisluhniti drugemu. Igra

ski opus je prepoznaven v evropskih državah in v ZDA ter obsega več nagrajenih dram, monodram in scenarijev. Za dramo *Srečanje* je leta 2009 prejela prestižno nagrado Marin Držić, ki jo podeljuje hrvaško ministrstvo za kulturo. ■



Gostuje Slovensko stalno gledališče iz Trsta

Nina Raine

Plemena

(Tribes)

Drama o drugačnosti

Prva slovenska uprizoritev

Prevajalka **Tina Mahkota**

Režiser **Matjaž Latin**

Igralci **Vladimir Jurc, Maja**

Blagovič, Nikla Petruška Panizon,

Romeo Grebenšek, Luka Cimprič,

Lara Komar

Sodobna družina s tremi otroki, ki so že dovolj stari, da bi lahko imeli lastno življenje in družino, vendar so – kot se danes pogosto dogaja – obtičali pri starših; s še živimi, a zaenkrat neuresničeni načrti in ambicijami, željami po ljubezni in polnem življenju. Vsak od njih se spopada z lastnimi problemi in z medsebojnimi nesporazumi, vendar jih povezuje globoka pripadnost. Najmlajši med njimi je gluhi; vzgojen



v dobro situirani družini, ki ceni individualnost vsakega posameznika, se s svojo drugačnostjo sooči šele, ko se zaljubi v dekle iz družine gluhih. Ob njegovem učenju jezika gluhih, kretanja, s katerim se preseli v drugo »pleme«, se tudi člani družine soočijo z lastno drugačnostjo.

Plemena, svojo drugo uprizorjeno dramo, je britanska dramatičarka Nina Raine napisala pod vtisom dokumentarca, v katerem so gluhi starši izrazili željo, da bi se tudi sin rodil gluhi, kar je na prvi pogled presenetljiva želja, toda odraža potrebo po pripadnosti neki skupnosti, njenem načinu sporazumevanja in komuniciranja.

nja. *Plemena* zato ni le drama, ki bi tematizirala problematiko gluhih, temveč je drama o drugačnosti, ki omejuje in pogojuje normalno komunikacijo, drama o naporu posameznika, da bi si v plemenu, ki najbolj od vsega ceni besede, našel svoj prostor ali si utrl pot iz njega. To je razlog, ki spontano vodi mladega Billyja v selitev v drugo »pleme«, ko se zaljubi v dekle iz družine gluhih. Ob njegovem učenju kretanja, se tudi člani družine soočijo z drugačnostjo, ki so jo do tedaj skušali zanikati. V nekem smislu postaneta glavna junaka jezikovna manjšina in avtorica nas vabi, da razmislimo, ali je tovrstna omejenost hendikep gluhih, ki pa znajo prisluhniti drugače, ali tistih, ki slišijo, vendar ne znajo poslušati. ■



Gostuje Prešernovo gledališče Kranj

Vinko Möderndorfer

Jaz, Batman

Igra za vse otroke in za vse odrasle, ki imajo opravka z otroki

Krstna uprizoritev

Režiser **Vinko Möderndorfer**

Igralci **Aljoša Ternovšek,**

Matjaž Višnar, Darja Reichman,

Miha Rodman, Borut Veselko,

Vesna Pernarčič, Vesna Jevnikar,

Vesna Slapar, Peter Musevski

Skupina najstnikov nadleguje drugo, junak Gašper, ki to pove staršem, pri njih ne naleti na posluš – mislijo, da morajo to urediti mladostniki sami. Tudi v šoli verjamejo nasilniku,



ne Gašperju, zaradi česar ta vzame pravico v svoje roke in nasilnika pretepe v Batmanovi obleki. Na koncu je kaznovan on, in ne tisti, ki so vse skupaj sprožili.

Nasilje med mladostniki danes ni osamljen pojav, nasprotno, z njim se srečujejo tako rekoč v vseh vzgojno-izobraževalnih ustanovah, kjer ugotavljajo, da dobiva vedno nove oblike in razsežnosti. Nasilje med otroki izhaja iz nasilnih vedenjskih vzorcev odraslih, ki jih mladi prevzemajo, ko pa se pojavi, se v konflikt prej ali slej vključijo tudi odrasli in od njih je odvisno, ali se bo nasilnost razvila ali umirila.

Jaz, Batman je igra za vse otroke in za vse odrasle, ki imajo opravka z otroki. To je predvsem igra, ki ni daleč od resničnosti, samo da je resničnost v resnici še bolj kruta in še bolj



neizproсна. Humorno spregovori o problemu, s katerim se srečujejo tako rekoč vsi starši. Gre za brezumno nasilje med najstniškimi vrstniki. Besedilo pa opozarja tudi na nemoč celotnega družbenega sistema, ki v nori dirki za uspehom in denarjem ne vidi več svojih najdražjih, svojih odrasčajočih potomcev in njihovih težav – ki jih otroci kljub tehnološkemu napredku in precejšnjemu blagostanju ne znajo reševati sami. ■



Iztok Kovač

Huda mravljica

*Plesna predstava
o odraščanju, spreje-
manju odgovornosti in
sodelovanju*

Krstna uprizoritev

Avtor in režiser **Iztok Kovač**
Avtor glasbe **Tomaž Grom**
Ustvarjalci in izvajalci **EnKnap-
Group (Luke Thomas Dunne,
Ida Hellsten, Bence Mezei,
Ana Štefanec, Tamás Tuza) in
Tanja Skok**



Foto: Miha Fras



Foto: Miha Fras



Foto: Miha Fras

Foto: Marcandrea

jetnejše, kadar živimo v slogi ter sožitju z ljudmi in stvarmi, ki nas obdajajo. Kljub temu, da se je do drugih mravljic grdo obnašala, pa ji tega ne zamerijo in ji slabega ne vrnejo z enakim. Sprejmejo jo medse in ji dajo priložnost, da popravi škodo, ki jo je povzročila. Med urejanjem nereda mravljice skupaj zapojejo in zplešejo, najbolj vesele pa so, če se jim na odru pridružijo tudi otroci.

Interaktivna plesna predstava za najmlajše gledalce je nastala po motivih že skoraj ponarodele otroške pesmice Branka Rudolfa in Marijana Vodopivca *Huda mravljica*, ki je v različnih duhovitih izvedbah rdeča nit predstave in dobi, čisto po ljudsko, nov, drugačen konec. Predstava z glasbo, plesom in besedo pripoveduje preprosto zgodbo o odraščanju, o sprejemanju odgovornosti in o sodelovanju. ■

Katja Pegan in ustvarjalci predstave Gledališka vaja

Mladinska komedija

Krstna uprizoritev

Režiserka **Katja Pegan**

Skriti v varni temi gledališke dvorane med smehom, ki nam zaradi duhovitega dovtipa igralca na odru sili na usta, vse prevečkrat pozabljamo, da je še tako zabavna in lahkotna predstava, za katero se zdi, kot bi nastajala sproti,



Foto: Radovan Čok

iz veselja igralcev ob nastopanju na odru, vedno plod trdega večmesečnega dela, porojenega iz strasti, nepredvidljivosti in sodelovanja. Na vprašanje, kako sploh nastane gledališka predstava in kdo je poleg igralcev zaslužen za njen nastanek, bo odgovorila duhovito in zabavno napisana igra o nastajanju gledališke predstave, ki bo (mlademu) občinstvu ponudila vrsto zanimivih informacij: razkrila bo, kaj se dogaja mesec ali dva

pred premiero, kdo so ljudje, brez katerih predstave nikoli ne bi bilo (predstavila bo vloge dramaturga, režiserja, scenografa, kostumografa in drugih sodelavcev, vse do najpomembnejšega tvorca – igralca), in mu z različicami istega dramskega prizora nadvse nazorno predstavila tudi razlike med gledališkimi žanri.

Čeprav besedilo ne želi biti za vsako ceno edukativno, je vendarle poučno, predvsem pa gledališko; niti za trenutek namreč ne pozabi, da je v službi gledališča, zato ne pripoveduje



in ne predava, mlademu gledalcu pa omogoči, da se iz dialoga in situacij nauči kar največ. Tudi o Levstikovem *Martinu Krpanu*, ki bo predstavljal vsebinsko ogrodje predstave. ■





Gledališče Koper
Teatro Capodistria

Gledališke šole Gledališča Koper

Tudi v letošnji sezoni se lahko vpišete v eno od gledaliških šol, ki jih pripravljamo in vodimo v Gledališču Koper. Najmlajšim je namenjena Gledališka šola Mavrična ribica, srednješolci, ki bi se po končani srednji šoli radi vpisali na študij dramske igre, se nam lahko pridružijo pri Gledališkem treningu, starejšim in zaposlenim smo namenili nedeljska Gledališka druženja. Vpis v vse tri šole bo potekal predvidoma v začetku oktobra.

■ Gledališka šola Mavrična ribica

Vodi dramski igralec **Gregor Geč**
Iz malega raste veliko. Prve stopinje po odrskih deskah bodo osnovnošolci spreminjali v stopnice ter stebre pravega gledališča, vse skupaj pa opremili z veliko zabave, smeha, sproščenosti, toda tudi discipline, zbranega dela in pozornosti, brez česar ne more nastati doživet gledališki dogodek. Delo v gledališki šoli bo potekalo v dveh starostnih skupinah: za otroke od 6. do 9. in od 10. do 14. leta.

■ Gledališka šola Gledališka druženja

Vodi dramski igralec **Gregor Geč**
Gledališka srečanja so namenjena odraslim in študentom, ki bi se radi posvetili igri in dramskemu liku. Na gledaliških srečanjih, ki bodo ob nedeljah, bodo pod vodstvom dramskega igralca Gregorja Geča spoznavali različne načine uprizoritve dramskih besedil ter se tudi sami spopadli z uprizoritvijo izbranega.

■ Gledališka šola Gledališki trening

Vodi gledališka režiserka **Katja Pegan**
Gledališki trening je namenjen vsem dijakom in študentom, ki bi se radi posvetili gledališki igri. Enkrat tedensko se bodo udeleženci spopadali z igralskimi veščinami, jih izpopolnjevali, dopolnjevali in z improvizacijo plemenitili lastne igralske sposobnosti. ■



Foto: Jaka Varmuz



Gledališče Koper
Teatro Capodistria

Interaktivni program za otroke

Vizvenabonmajsko ponudbo predstav za otroke v letošnji sezoni vključujemo tri interaktivne gledališke predstave, ki posamezne prizore uprizarjajo s pomočjo otrok. Ti postanejo neločljivi del zgodbe (lahko so zvočna kulisa, oživljajo določene predmete, se preizkusijo kot igralci), z možnostjo njihovega sodelovanja in soustvarjanja pa vsaka predstava vedno postane edinstvena in nepovnljiva.

Vse tri predstave otrokom omogočajo »igranje« z gledališčem in so zato namenjene našim najmlajšim obiskovalcem, ki se z gledališčem šele spoznava.

■ Skok v pravljico

Pravljичno dopoldne z
Igorjem Štumulakom

Igor rad bere pravljice, toda še raje jih prebira ali o njih pripoveduje drugim, najmlajšim. Skupaj z njimi se ob pravljici prepusti brezmejni domišljiji, zato pravljico včasih nadgradi, ji doda nov začetek ali konec, si izmisli novega junaka, naredi pravljico še lepšo in vsem, ki jim uspe »skočiti« vanjo, ponudi priložnost, da vstopijo v čudežni svet gledališča.

Z domišljijo, iznajdljivostjo in Igorjevo pomočjo boste lahko tudi vi postali junak (junakinja) zimzelenih pravljic in slikanic Ele Peroci, toda pomembnejše kot to, za katerega od junakov se boste odločili, je, da boste skupaj z Igorjem po prebrani pravljici to tudi uprizorili in

pravljичnim bitjem dali priložnost, da oživijo v vas samih.

■ Princeska Polonca in druge prijateljice princeske

Pravljično dopoldne s **Tjašo Hrovat**

Princeska na zrnu graha, španska princeska, princeska, ki je poljubila žabjega kralja, princeska podgančica Ančica in princeska Maja so le nekatere od tistih princek, ki naseljujejo pravljичne zgodbe najrazličnejših narodov in



Foto: Jaka Varmuz

jezikov. Če bi hoteli naštetih prav vse princeske tega sveta, bi nam na tem mestu zmanjkalo prostora, zato vam bo naša gledališka princeska predstavila le tiste najlepše, najbolj poštene in najbolj dobre.

Naša Polonca ni čista prava princeska, toda ker rada prireja čajanke, na katerih prijateljem pripoveduje zgodbe o princeskah in jih s svojimi igračami tudi odigra, so jo ti začeli klicati Princeska Polonca. Vsakič vam bo predstavila drugo princesko in njeno spremstvo, oživila dvorce, v katerih so živele, vi pa ji boste pomagali iskati izgubljene zlate žoge, premagovati zlobne mačeha in bežati pred zmaji.

■ Binka Tinka Pobalinka

Zabavno in vzgojno za najmlajše z
Ajdo Toman

Tudi v tej sezoni bo najmlajše obiskovalce gledališča enkrat mesečno obiskala deklica Tinka,

nagajiv in družaben dekle, ki od vsega najraje nagaja odraslim (in jo zato mama kliče kar Binka Tinka Pobalinka, očka pa celo Nagajivka), in tudi tokrat bo otrokom na preprost način razkrila vsakdanje »skrivnosti«, ki jih imajo odrasli za samoumevne in tako preproste, da se o njih ne sprašujejo več.

Besedila za predstave je napisala igralka Ajda Toman, ki bo deklico Tinko tudi odigrala. Predstave bodo v dogajanje vključile mlado občinstvo, Binka Tinka Pobalinka pa mu bo razkrila nekatere resnice, pogosto preprostejše, kot se zdi na prvi pogled.

■ Učna ura o gledališču in poklicih v njem

Vodi in ustvarja dramaturginja-pedagoginja **Samanta Kobal**

Učna ura o gledališču se izvaja za otroke od 5. do 14. leta. V Učni uri o gledališču se otroci spoznajo z vsemi poklici, ki so potrebni za nastanek gledališke, lutkovne predstave oz. se seznanijo z vsemi poklici, ki sodelujejo pri nastanku predstav za otroke in za odrasle. Udeleženci se nato sprehodijo po vseh prostorih gledališča, se spoznajo z njihovimi imeni in z njihovo namembnostjo. V zadnjem, tretjem delu Učne ure pa se udeleženci zberejo v gledališki dvorani, se preizkusijo v vlogi gledališkega igralca in v vlogi vzornega občinstva ter tako na lastni koži občutijo obe plati. ■



Foto: Jaka Varmuz

